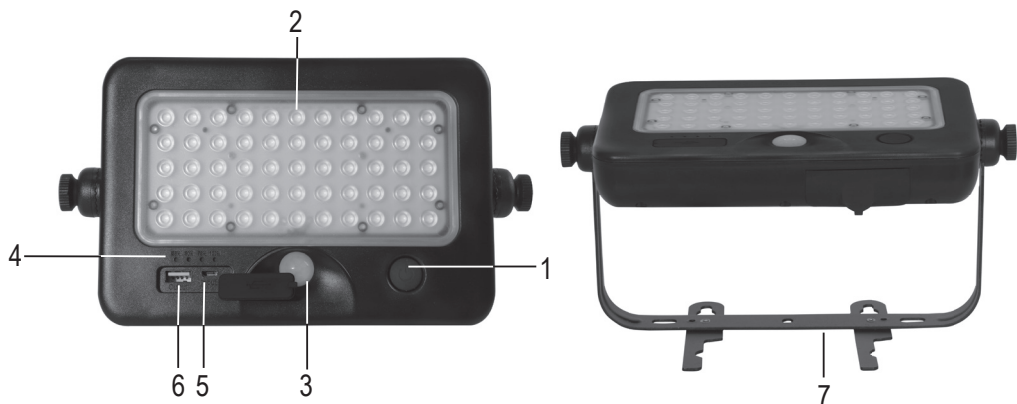




**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**





	EN	H	SK	RO
	STRUCTURE (Figure 1.)	FELÉPÍTÉS (1. ábra)	ŠTRUKTÚRA (1. obrázok)	STRUCTURĂ (fig. 1.)
1.	Main switch	Főkapcsoló	Hlavný spínač	comutator principal
2.	55 pcs built-in high brightness SMD LEDs	55 db beépített nagy fényerejű SMD LED	55 ks zabudovaných SMD LED s vysokou svietivosťou	55 buc LED SMD integrat, cu luminozitate mare
3.	PIR motion sensor	PIR mozgásérzékelő	PIR senzor pohybu	senzor de mișcare PIR
4.	Battery charge indicators in separate mode	Akkumulátor töltöttség jelzők önálló üzemmódban	Kontrolky nabitia akumulátora v samostatnom režime	indicatori de încărcare acumulator în regim propriu
5.	MicroUSB input (5V \rightarrow /0,5A)	MicroUSB bemenet (5V \rightarrow /0,5A)	MicroUSB vstup (5V \rightarrow /0,5A)	intrare microUSB (5V \rightarrow /0,5A)
6.	USB-A output (5V \rightarrow /0,5A)	USB-A kimenet (5V \rightarrow /0,5A)	USB-A výstup (5V \rightarrow /0,5A)	ieșire USB-A (5V \rightarrow /0,5A)
7.	Foldable console	Kihajtható konzol	Ohybná konzola	consolă rabatabilă

	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
	SASTAVNI DELOVI (1. skica)	POPIS (1. schéma)	DIJELOVI UREDAJA (Slika 1.)
1.	Glavni prekidač	Hlavní spínač	Prekidač
2.	55 kom. SMD LED dioda jake svetlosti	55 zabudovaných SMD LED diod s vysokým jasem	55 kom ugrađenih jarkih SMD LEDs
3.	PIR senzori pokreta	Pohybový senzor PIR	PIR detektor pokreta
4.	Napunjenost akumulatora u sopstvenom režimu rada	Signalizace stavu nabití akumulátoru v samostatném provozním režimu	Indikator napunjenosti baterije u odvojenom načinu rada
5.	MicroUSB ulaz (5V \rightarrow /0,5A)	MicroUSB vstup (5V \rightarrow /0,5A)	MicroUSB ulaz (5V \rightarrow /0,5A)
6.	USB-A izlaz (5V \rightarrow /0,5A)	USB-A výstup (5V \rightarrow /0,5A)	USB-A izlaz (5V \rightarrow /0,5A)
7.	konzola za montažu	Výklopná konzole	Sklopiva konzola

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This weather resistant, LED floodlight with motion sensor is perfect for illuminating buildings or yards. Solar powered design, it can be installed independently from mains power.

INSTALLATION, USE

1. Decide where you want to mount the motion sensor floodlight and the solar panel. Ideally, the solar panel must be exposed to direct sunlight.
2. Solar panel can be fixed on wall or placed on a vertical surface. You can set the ideal tilt angle, when the sunlight falls perpendicularly to the solar panel.
3. Use the scrolling disc on the side of the solar panel to release and tighten the bracket so that you can adjust its angle and secure it.
4. You can also adjust the angle of the LED panel using the method described for the solar panel. After adjustment, reattach the console with the scrolling disc on the side of the unit.
5. The concrete anchor supplied with the product allows only fixing on concrete surface. If you want to fix the product on a different surface, use the appropriate screws and dowels.
6. The product can also be charged using the supplied solar panel or microUSB cable (not included). During charging, the green battery LEDs flash in series. -25%-50%-75%-100%
7. Use the main switch on the front of the LED panel to turn the product on.
8. If you use the product without connecting the solar panel, the product lights up at 30% when you press the main switch the first time, 100% when you press it the second time, and the product turns off when you press it for the third time. When using the product in this way, green LEDs indicate that the battery is charged. Attention! In this case, the PIR and light sensors will not work.
9. If you use the product together with solar panel:
 - a. When the main switch is pressed for the first time, the product illuminates at 100% brightness when motion is detected in the dark, and if no motion is detected for 20 seconds, the brightness drops to 5%.
 - b. When the main switch is pressed for the second time, the product lights continuously at 100% brightness in the dark for 5 hours or until the battery charge drops below 30%. After 5 hours, operation is automatically continued according to it's described in point „a.”.
 - c. The product turns off when you press the main switch for the third time.
10. The PIR motion sensor detects a cone of 120°, up to 8 m distance.
11. The unit can also be used as a power bank. It can charge via the USB-A socket marked Output. Socket parameters: 5V⁻⁻⁻/ 0.5A.

CLEANING, MAINTENANCE

In order to ensure the optimum functioning of the luminaire, the unit may require cleaning at least once a month, depending on the manner of use and degree of contamination. Clean the outer surface of the luminaire and the solar panel with a slightly moistened cloth. Do not use aggressive cleaners! Avoid getting water inside of and on the electric components of the appliance.

SPECIFICATIONS

Output:	10W
Brightness:	1100 lm
Color temperature:	6000 K
Operating temperature:	-10 - +40 °C
IP65 meaning:	Protected against dust intrusion. Protected against water jets (from all directions).
Motion sensor type:	PIR
Detection angle:	120°

Detection distance:	max. 8m
microUSB charger socket:	5V [~] /0,5A
USB-A socket:	5V [~] /0,5A
Solar panel dimensions:	30,5 x 20,6 x 1 cm
Solar panel weight:	1095g
Led panel dimensions:	19,3 x 13 x 3,5 cm
Led panel weight:	561g

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Possible solution
The floodlight does not illuminate in dark when detecting movement.	Check the appliance's switch.
	The PIR sensor works only if the solar panel is connected. Check the wire.
	Clean the PIR sensor.
	Check if the solar panel can get enough light. Check the location and clean it.

WARNINGS

- Make sure the appliance has not been damaged during transport!
- Use only with the included solar panel!
- Do not use the luminaire with damaged shielding!
- LED light source is not replaceable in the luminaire. By the end of the lifespan of the light source, the entire product has to be destroyed.
- The luminaire is not suitable for looping-in installation



Do not stare into the LED light!



DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

H

SZOLÁR PANELES LED REFLEKTOR

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Az időjárásnak ellenálló mozgásérzékelős LED-es fényvető kiválóan alkalmas épület, udvar megvilágítására. Napelemes kivitel, hálózati tápellátástól függetlenül elhelyezhető.

ÜZEMBE HELYEZÉS, HASZNÁLAT

1. Döntse el, hogy hová szeretné felszerelni a mozgásérzékelős reflektort. Ideális esetben a napelemet közvetlen napfény kell, hogy érje.
2. A napelem falra szerelhető vagy vízszintes felületre helyezhető. Beállíthatja az ideális dőlésszöget, amikor a napfény merőlegesen esik a napelemre.
3. A napelem oldalán található tekerőkorongokkal oldhatja ki, majd szoríthatja meg a tartókonzolt, így tudja beállítani annak dőlésszögét, majd rögzíteni azt.
4. A LED panel dőlésszögét is a napelemnél ismertetett módszerrel állíthatja be. Beállítás után rögzítse újra a tartókonzolt a készülék oldalán található a tekerőkorongokkal.
5. A termékhez mellékelt betondübel csak beton alapanyagú felületre való rögzítést tesz lehetővé. Amennyiben más alapanyagú felületre kívánja rögzíteni a terméket, használjon ennek megfelelő csavarokat és tipliket.
6. A termék tölthető a tartozék napelem, vagy microUSB kábel (nem tartozék) segítségével is. Töltés során a zöld akkumulátor töltöttséget jelző LED-ek sorban felvillannak, -25%-50%-75%-100%
7. A LED panel elején található főkapcsolóval kapcsolhatja be a terméket.
8. Amennyiben a terméket a napelem csatlakoztatása nélkül használja, úgy a főkapcsoló első megnyomásánál a termék 30% fényerőn világít, második megnyomásánál 100% fényerőn világít, 3. megnyomásánál a termék kikapcsol. A terméket így használva zöld LED-ek jelzik az akkumulátor töltöttségét. Figyelem! Ilyenkor a PIR és a fényérzékelő szenzorok nem működnek.
9. Amennyiben a terméket a napelemmel együtt használja:
 - a. A főkapcsoló első megnyomásánál sötétben a termék mozgás érzékelésekor 100% fényerővel kezd világítani, majd ha 20 másodpercig nem érzékel mozgást a fényerő visszacsökken 5%-ra
 - b. A főkapcsoló második megnyomásánál a termék sötétben 100% fényerővel világít folyamatosan 5 órán keresztül, vagy amíg az akkumulátor töltöttsége 30% alá nem csökken. 5 óra után a működés automatikusan az „a.” pontban ismertetettek szerint folytatódik.
 - c. A főkapcsoló harmadik megnyomásánál a termék kikapcsol
10. A PIR mozgásérzékelő 120°-os kúp alakban érzékel, 8 m távolságig.
11. A készülék power bankként is használható. Az Output feliratú USB-A aljzaton keresztül képes tölteni. Az aljzat paraméterei: 5V \pm /0,5A.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A lámpatest optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a lámpatest tisztítása. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a lámpatest külsejét és a napelemet. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket! A lámpatest belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény:	10W
Fényerő:	1100 lm
Színhőmérséklet:	6000 K
Üzemi hőmérséklet:	-10 - +40 °C
IP65 jelentése:	Por behatolása ellen védett. Vízugár ellen védett (minden irányból).
Mozgásérzékelő típusa:	PIR
Érzékelési szög:	120°
Érzékelési távolság:	max. 8m
microUSB töltőaljzat:	5V \pm /0,5A
USB-A aljzat:	5V \pm /0,5A
Szolár panel méret:	30,5 x 20,6 x 1 cm
Szolár panel súly:	1095g
Led panel méret:	19,3 x 13 x 3,5 cm
Led panel súly:	561g

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
A reflektor nem világít sötétben, mozgás érzékelésekor	Ellenőrizze a készülék kapcsolóját
	A PIR szenzor csak akkor működik, ha a napelem csatlakoztatva van. Ellenőrizze a vezetékét.
	Tisztítsa meg a PIR szenzort
	A napelemet elég fény éri? Ellenőrizze az elhelyezését és tisztítsa meg.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
- Kizárólag a mellékelt napelemmel használható!
- A lámpatestet sérült védőernyővel ne használja!
- A lámpatestben a LED fényforrás nem cserélhető. A fényforrás élettartama végén a teljes lámpatestet meg kell semmisíteni.
- A lámpatest felfűzött szerelésre nem alkalmas.



Ne nézzen a LED fényébe!



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet.

A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

SK

LED REFLEKTOR SO SOLÁRNYM PANELOM

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

LED reflektor s pohybovým senzorum odolný voči poveternostným podmienkam je ideálny na osvetlenie objektov alebo dvorov. Prevedenie so solárnou batériou, možno umiestniť nezávisle od sieťového napájania.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY, POUŽÍVANIE

1. Rozhodnite sa, že kam chcete namontovať reflektor. Solárny panel má byť namontovaný na miesto s priamym svetelným žiarením.
2. Solárny panel môžete namontovať na stenu alebo umiestniť na vodorovnú plochu. Môžete nastaviť ideálny sklon, keď slnečné svetlo svieti kolmo na solárny panel.
3. Konzolu môžete uvoľniť a zatiahnuť pomocou otočných kotúčov na bočnej strane solárneho panela, taktó môžete nastaviť a zafixovať jeho sklon.
4. Sklon LED panela môžete nastaviť podobne ako sklon solárneho panela. Po nastavení sklonu zafixujte konzolu pomocou otočných kotúčov na bočnej strane prístroja.
5. Priložená hmoždinka do betónu umožňuje pripevnenie iba na betónovú plochu. Keď chcete pripevniť výrobok na iný než betónový povrch, použite vhodné skrutky a hmoždinky.

6. Výrobok môžete nabíjať pomocou priloženého solárneho panelu alebo microUSB káblom (nie je príslušenstvom). Počas nabíjania zelené LED kontrolky nabitia akumulátora zabliknú, -25%-50%-75%-100%
7. Výrobok môžete zapnúť hlavným spínačom na LED paneli.
8. Keď výrobok používate bez pripojeného solárneho panelu, tak po stlačení hlavného spínača reflektor svieti 30% svetivosťou, po druhom stlačení 100% svetivosťou, po 3. stlačení sa vypne. V tomto prípade zelené LED označujú stav nabitia akumulátora. Pozor! PIR a senzory svetla v tomto prípade nefungujú.
9. Keď výrobok používate spolu so solárnym panelom:
- Po prvom stlačení hlavného spínača po zotmení, keď výrobok detekuje pohyb, začne svietiť s 100% svetivosťou. Keď 20 sekúnd nezaznamená ďalší pohyb, svetivosť sa zníži na 5%.
 - Po druhom stlačení hlavného spínača po zotmení výrobok priebežne svieti 100% svetivosťou počas 5 hodín, alebo kým sa nabitie akumulátora nezníži pod 30% . Po 5 hodinách prevádzka automaticky pokračuje podľa bodu „a.“
 - Po treťom stlačení hlavného spínača sa výrobok vypne.
10. PIR senzor pohybu sníma v uhle 120° v tvare kužeľa, do vzdialenosti 8 m.
11. Prístroj môžete použiť aj ako power bank. Môžete nabíjať cez USB-A zásuvku s nápisom Output. Parametre zásuvky: 5V \pm /0,5A.

ČISTENIE, ÚDRŽBA

V záujme optimálnej prevádzky svetidla podľa miery zašpinenia, ale najmenej raz do mesiaca je nutné výrobok očistiť. Vonkajšiu časť a solárny panel očistíte mierne mokrou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby so do vnútra prístroja, na jeho elektrické súčiastky, nedostala voda!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon:	10W
Svietivosť:	1100 lm
Farba svetla:	6000 K
Prevádzková teplota:	-10 - +40 °C
IP65 ochrana:	Úplne prachotesné. Odolné voči tryskajúcej vode (zo všetkých smerov).
Typ senzora pohybu:	PIR
Uhol snímania:	120°
Dosah snímania:	max. 8 m
microUSB nabíjacia zásuvka:	5V \pm /0,5A
USB-A zásuvka:	5V \pm /0,5A
Rozmery solárneho panela:	30,5 x 20,6 x 1 cm
Hmotnosť solárneho panela:	1095 g
Rozmery LED panela:	19,3 x 13 x 3,5 cm
Hmotnosť LED panela:	561 g

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie problému
Reflektor nesvieti v tme pri detekcii pohybu.	Skontrolujte spínač prístroja.
	PIR senzor funguje iba vtedy, keď solárny panel je pripojený. Skontrolujte kábel.
	Očistite PIR senzor.
	Je solárny panel umiestnený na miesto s dostatočným svetelným žiarením? Skontrolujte umiestnenie a očistite panel.

UPOZORNENIA

- Presvedčte sa, či prístroj nebol poškodený počas prepravy!
- Reflektor je použiteľný výlučne s priloženým solárnym panelom, iné napájanie sa nedá použiť!
- Nepoužívajte svietidlo s poškodeným ochranným sklom!
- Svetelné zdroje LED vo svietidle sa nedajú vymeniť. Po ukončení životnosti zdroja svetla treba zlikvidovať celé svietidlo.
- Svietidlo nie je vhodné na sériové zapojenie.



Nepozerajte sa priamo do LED svetla!



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

RO

REFLECTOR LED CU PANOU SOLAR

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară.

Reflectorul LED cu senzor de mișcare și rezistent la intemperii este soluția perfectă pentru iluminarea clădirilor și curțiilor. Versiunea cu panou solar poate fi așezat independent de sursele de alimentare la curent.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE, UTILIZAREA

1. Decideți-vă unde doriți să montați reflectorul cu senzor de mișcare. În caz ideal panoul solar ar trebui expus la lumina solară directă.
2. Panoul solar poate fi montat de perete sau așezat pe o suprafață orizontală. Puteți regla unghiul ideal de înclinare atunci, când razele solare cad perpendicular pe panoul solar.
3. Utilizați roțile de pe laterala consolei panoului solar pentru a-i regla unghiul ideal de înclinare și apoi pentru a-l fixa.
4. Unghiul de înclinare a panoului LED se reglează similar cu cel al panoului solar. După reglare fixați consola prin strângerea roților de pe laterală.
5. Diblul pentru beton anexat în pachet permite montarea pe suprafețe din beton. Dacă doriți montarea pe alte suprafețe, utilizați șuruburi și dibluri corespunzătoare.
6. Produsul poate fi încărcat cu ajutorul panoului solar inclus în pachet și prin cablu microUSB (nu este inclus). În timpul procesului de încărcare LED-urile verzi de indicare încărcare ai acumulatorului clipește pe rând, 25%-50%-75%-100%
7. Produsul poate fi pornit cu întrerupătorul principal aflat pe partea frontală a panoului LED.
8. Dacă utilizați produsul fără a conecta panoul solar, când apăsați prima dată întrerupătorul principal, produsul va porni cu luminozitate 30%, la a doua apăsare cu luminozitate 100% și la a treia apăsare se oprește. Utilizând produsul astfel LED-urile verzi vor indica starea de încărcare a acumulatorului. Atenție! În acest caz senzorul de mișcare PIR și cel de luminozitate nu funcționează.
9. Dacă utilizați produsul cu panoul solar conectat:
 - a. La prima apăsare a întrerupătorului principal, în întuneric, la sesizarea mișcării reflectorul va porni cu luminozitate 100%, iar după 20 de secunde de la ultima mișcare sesizată luminozitatea scade la 5%.
 - b. La a doua apăsare a întrerupătorului principal, în întuneric, produsul va lumina continuu timp de 5 ore cu luminozitate 100% sau până tensiunea acumulatorului scade sub 30%. După 5 ore de iluminare

continuă produsul revine la funcționarea prezentată în punctul „a.”.

c. La a treia apăsare a întrerupătorului principal produsul se oprește.

10. Senzorul de mișcare PIR sesizează în forma unui con de 120°, până la o distanță de 8 m.

11. Aparatul poate fi utilizat și pe post de Power Bank. Poate fi utilizat pentru încărcare prin soclul USB-A, marcat cu Output. Parametrii soclului: 5V⁻⁻⁻/0,5A.

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

Pentru funcționarea optimă a lămpii poate fi necesară curățarea cu o frecvență care depinde de gradul de murdărie, însă cel puțin o dată pe lună. Curățați exteriorul carcasei și panoul solar cu o lavetă moale, umezită. Nu folosiți agenți agresivi de curățare! Nu permiteți infiltrarea apei în interiorul lămpii, mai ales pe componentele electrice!

DATE TEHNICE

putere:	10W
luminozitate:	1100 lm
temperatura culorii:	6000 K
temperatura ambientală:	-10 - +40 °C
semnificație IP65:	Protejat împotriva pătrunderii prafului. Protejat împotriva jetului de apă (din toate direcțiile).
tip senzor de mișcare:	PIR
unghi de sesizare:	120°
distanța de sesizare:	max. 8m
soclu încărcare microUSB:	5V ⁻⁻⁻ /0,5A
soclu USB-A:	5V ⁻⁻⁻ /0,5A
dimensiuni panou solar:	30,5 x 20,6 x 1 cm
greutate panou solar:	1095g
dimensiuni panou LED:	19,3 x 13 x 3,5 cm
greutate panou LED:	561g

DEPANARE

Defecțiune	Rezolvare probabilă
Reflectorul nu luminează în întuneric, la sesizarea mișcării	Verificați poziția comutatorului
	Senzorul PIR funcționează doar când panoul solar este conectat. Verificați cablul de conectare.
	Curățați senzorul PIR
	Panoul solar este expus la lumină suficientă? Verificați plasarea și curățați-l.

ATENȚIONĂRI

- Asigurați-vă că produsul nu s-a deteriorat în timpul transportului!
- Poate fi utilizat doar cu panoul solar furnizat!
- Sursele de lumină LED din lampă nu pot fi schimbate. La finalul duratei de viață a surselor de lumină întregul produs trebuie eliminat.
- Nu este potrivit pentru montare prin agățare.



Nu vă uitați direct în lumina LED-ului!



ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de

asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic

SRB MNE LED REFLEKTOR SA SOLARNIM PANELOM

Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

LED reflektor sa solarnim panelom i sensorom pokreta idealno je rešenje za osvetljavanje zgrada i dvorišta. Nije potrebno mrežno napajanje, može se montirati nezavisno od mrežnog napajanja.

PUŠTANJE U RAD, UPOTREBA

1. Odlučite gde želite da montirate reflektor sa sensorom pokreta. Idealno je da solarni panel bude direktno usmeren prema suncu.
2. Solarni panel je moguće montirati na zid ili ga postaviti na ravnu površinu. Može se podesiti idealni nagib da bi sunčeva svetlost padala na solarnu ćeliju pod pravim uglom.
3. Olabavite šarafe sa strane konzole solarne ploče i potom podesiti idealni nagib, nakon podešavanja stegnite šarafe.
4. LED panel se podešava na isti način kao i solarna ploča. Nakon podešavanja fiksirajte konzolu za uređaj.
5. Priložene tiple su namenjene za betonski zid, ukoliko proizvod želite montirati na zid od drugog materijala treba koristiti odgovarajuće tiple.
6. Akumulator uređaj se može puniti preko priloženog solarnog panela ili preko microUSB kabela i punjača (nije u sklopu isporuke). U toku punjenja zelene LED diode se pale redom, 25%-50%-75%-100%
7. Proizvod se uključuje glavnim prekidačem sa prednje strane LED panela.
8. Ako se proizvod koristi bez solarne ćelije prednjim prekidačem na prvi pritisak reflektor će da svetli sa 30% snage, na drugi pritisak 100% snage a trećim pritiskom se isključuje. Ovom vrstom upotrebe zelene LED diode prikazuju stanje akumulatora. Pažnja! U ovom režimu rada ne funkcioniše PIR senzor.
9. Ukoliko se proizvod koristi sa solarnim panelom:
 - a. Jednim pritiskom glavnog prekidača, noću ako senzor detektuje pokret, reflektor se uključuje sa 100% snage i posle ako ne detektuje pokret nakon 20 sekundi će svetleti sa 5% snage
 - b. Drugim pritiskom tastera reflektor će noću konstantno svetleti sa 100% snage u trajanju do 5 sati ili dok ne opadne kapacitet akumulatora ispod 30%. nakon 5 sati rad će se automatski nastaviti prema tački „a”.
 - c. Trećim pritiskom prekidača uređaj se isključuje
10. PIR senzor ima lepezastu detekciju pokreta 120° i maksimalni domet do 8 m.
11. Uređaj se može koristiti i kao power bank. Za punjenje mobilnih uređaja treba koristiti USB-A utičnicu sa natpisom „Output”. Parametri utičnice: 5V_{DC}/0,5A.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

U zavisnosti od uslova rada i zaprljanosti uređaj se redovno mora čistiti, minimum mesečno jedan put. Blago nakvašenom krpom prebrišite spoljni deo reflektora i solarni panel. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne ucuri u uređaj!

TEHNIČKI PODACI

Snaga:	10W
Jačina svetlosti:	1100 lm
Boja svetlosti:	6000 K
Radna temperatura:	-10 - +40 °C
Oznaka IP65:	Potpuna zaštita od ulaska prašine. Zaštita od slabih vodenih mlazova iz svih smerova.

Tip senzora:	PIR
Ugao osetljivosti senzora:	120°
Domet osetljivosti senzora:	maks. 8m
microUSB utičnica za punjenje:	5V $\overline{=}$ /0,5A
USB-A utičnica:	5V $\overline{=}$ /0,5A
Dimenzija solarne ploče:	30,5 x 20,6 x 1 cm
Masa solarne ploče:	1095g
Dimenzija LED panela:	19,3 x 13 x 3,5 cm
Masa LED panela:	561g

OTKLANJANJE GREŠKE

Greška	Moguće rešenje nastale greške
Reflektor ne svetli u mraku u slučaju detekcije pokreta	Proverite položaj prekidača
	PIR senzor je u funkciji samo ako je priključna solarna ploča. Proverite priključni kabel.
	Očistite PIR senzor
	Da li solarna ćelija dobija dovoljno svetlosti? Proverite položaj ćelije i očistite je.

NAPOMENE

- Uverite se da uređaj nije oštećen prilikom transporta!
- Isključivo se sme koristiti sa priloženim solarnim panelom!
- Reflektor ne koristite sa slomljenim staklom!
- LED izvor svetlosti nije zamenljiv. Nakon isteka radnog veka, potrebno je menjati čitav reflektor.
- Reflektor nije pogodan za redno povezivanje.



Ne gledajte u LED izvor svetlosti!



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

CZ

LED REFLEKTOR SE SOLÁRNÍM PANELEM

Předtím, než produkt začnete používat, si přečtete následující návod k používání a uschovejte si jej. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Tento LED reflektor v provedení odolném vlivu počasí je skvělou volbou pro osvětlení budov a venkovních prostor. Provedení se solárním panelem, reflektor můžete umístit nezávisle na síťovém napájení.

UVEDENÍ DO PROVOZU, NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

1. Vyberte místo, na které reflektor s pohybovým senzorem umístíte. V ideálním případě by solární panel měl být bezprostředně vystaven slunečnímu záření. Reflektor lze nastavit v úhlu 20° směrem nahoru a v úhlu 10° směrem dolů.
2. Reflektor můžete umístit na stěnu, instalovat na tyč nebo na stožár. Můžete nastavit ideální úhel sklonu, aby sluneční záření na solární panel dopadalo kolmo.
3. Otočným kotoučem umístěným na boční straně solárního panelu můžete uvolnit a následně utáhnout konzoli,

- čímž nastavíte a zafixujete úhel sklonu.
- Pomocí imbusového klíče dodávaného v příslušenství uvolníte a následně utáhnete šrouby umístěné na boční straně, čímž nastavíte a zafixujete úhel sklonu konzole.
 - Expanzní kotvící tyče dodávané v příslušenství jsou určeny výhradně k montáži do betonové plochy. Pokud chcete reflektor upevnit na plochu z jiného materiálu, používejte šrouby a hmoždinky vhodné k danému materiálu.
 - K připevnění na stožár (max. Ø60 mm) použijte kotvící prvky ve tvaru U dodávané v příslušenství. Viz obrázek č. -25%-50%-75%-100%
 - K připevnění na obloukový stožár (min. Ø40 mm, max. Ø50 mm) namontujte podle pokynů na obrázku č. 3 konzoli, namontujte obloukový prvek dodávaný v příslušenství, a tak připevněte LED reflektor na konec stožáru.
 - Reflektor zapnete hlavním spínačem umístěným pod panelem s LED diodami, vedle senzoru PIR.
 - Po zapnutí bude reflektor fungovat automaticky, není nutné provádět žádné další zásahy. V prvních 5 hodinách se bude reflektor v případě detekce pohybu zapínat automaticky na 100% intenzitě jasu (max. 8 m), poté pokud do 20 vteřin nenastane detekce dalšího pohybu, sníží reflektor intenzitu jasu. Po uplynutí 5 hodin nebo když kapacita akumulátoru klesne pod 30 %, se reflektor v případě detekce pohybu zapne při 100% intenzitě jasu (max. 8 m), poté pokud do 20 vteřin nenastane detekce dalšího pohybu, sníží reflektor intenzitu jasu a po 5 minutách se vypne.
 - Pohybový senzor PIR detekuje pohyb v kuželovém úhlu 120°, do vzdálenosti 8 m.
 - Reflektor můžete používat i jako powerbanku. Nabíjení je možné prostřednictvím zásuvky USB-A označené nápisem Output. Parametry zásuvky: 5V $\overline{=}$ /0,5A.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

Za účelem optimálního fungování reflektoru je v závislosti na míře znečištění nutné svítidlo pravidelně čistit, avšak alespoň jednou za měsíc. Povrch svítidla a solární panel očistěte mírně navlhčenou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Do vnitřních částí svítidla, ani na elektronické součástky se nesmí dostat voda!

TECHNICKÉ PARAMETRY

Příkon:	10W
Jas:	1100 lm
Barevná teplota:	6000 K
Provozní teplota:	-10 - +40 °C
IP65 krytí:	Chráněno proti vniknutí prachových částic. Chráněno proti stříkající vodě (ve všech směrech).
Typ pohybového senzoru:	PIR
Úhel dosahu:	120°
Vzdálenost dosahu:	max. 8 m
microUSB zásuvka pro nabíjení:	5V $\overline{=}$ /0,5A
USB-A zásuvka:	5V $\overline{=}$ /0,5A
Rozměry solárního panelu:	30,5 x 20,6 x 1 cm
Hmotnost solárního panelu:	1095 g
Rozměry LED panelu:	19,3 x 13 x 3,5 cm
Hmotnost LED panelu:	561 g

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Popis závady	Možné řešení k odstranění závady
Reflektor po setmění, při detekci pohybu nesvítil.	Zkontrolujte spínač reflektoru.
	Senzor PIR funguje jen v případě, když je zapojená solární baterie. Zkontrolujte vodič.
	Vyčistěte pohybový senzor PIR.
	Dopadá na solární panel dostatek slunečního záření? Zkontrolujte umístění a očistěte panel.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Ujistěte se o tom, zda během přepravy nedošlo k poškození reflektoru!

- Určeno výhradně k používání s dodávaným solárním panelem!
- Pokud je poškozený kryt svítidla, reflektor nepoužívejte!
- Světelné LED zdroje ve svítidle nelze vyměňovat. Po skončení životnosti je nutné zlikvidovat celý výrobek.
- Svítidlo není vhodné k sériovému zapojení.



Nikdy se neďivejte bezprostředně do světla LED diod!



LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem



LED REFLEKTOR SA SOLARNIM PANELOM

Prije prve uporabe proizvoda, pročitajte priručnik i zadržite ga za kasniju uporabu. Izvorne upute napisane su na mađarskom jeziku..

Ovaj LED reflektor otporan na vremenske uvjete sa senzorem pokreta savršen je za osvijetljavanje zgrada ili dvorišta. Dizajniran za rad na solarni pogon, može se instalirati neovisno o mrežnom napajanju.

MONTAŽA, UPORABA

1. Odlučite gdje želite montirati reflektor sa senzorem pokreta i solarni panel. Idealno, solarni ćelija mora biti izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti.
2. Solarni panel može se učvrstiti na zid ili postaviti na vodoravnu površinu. Postavite idealni kut nagiba da sunčeva svjetlost pada okomito na solarnu ćeliju.
3. Upotrijebite disk za pomicanje na bočnoj strani solarnog panela za otpuštanje i zatezanje nosača tako da možete podesiti njegov kut i fiksirati ga.
4. Kut LED panela možete prilagoditi i metodom opisanom za solarni panel. Nakon podešavanja, ponovo pričvrstite konzolu s pomičnim diskom na bočnoj strani uređaja.
5. Set za montažu koje se isporučuje s proizvodom omogućuje samo učvršćivanje na betonsku površinu. Ako želite montirati proizvod na drugoj površini, upotrijebite odgovarajuće vijke i tiple.
6. Proizvod se može puniti pomoću isporučenog solarnog panela ili microUSB kabela (nije uključen u pakiranje). Tijekom punjenja zelene LED diode baterije trepću u seriji. -25%-50%-75%-100%
7. Upotrijebite prekidač na prednjoj strani LED panela za uključivanje proizvoda.
8. Ako proizvod upotrebljavate bez povezivanja solarnog panela, on svijetli na 30% kad prvi put pritisnete glavni prekidač, 100% kad ga pritisnete drugi put, a proizvod se isključi kad ga pritisnete treći put. Kada proizvod koristite na ovaj način, zelena LED indikacija pokazuje da je baterija napunjena. Pažnja! U ovom slučaju, PIR detektor pokreta i svjetlosni senzori neće raditi.
9. Ako proizvod koristite zajedno sa solarnim panelom:
 - a. Kada se glavni prekidač pritisne prvi put, proizvod svijetli pri 100% svjetline kada se detektira kretanje u mraku, a ako se ne detektuje pokret 20 sekundi, svjetlina pada na 5%.
 - b. Kad se glavni prekidač pritisne drugi put, proizvod neprekidno svijetli pri 100% svjetlini u mraku 5 sati ili dok napunjenost baterije ne padne ispod 30%. Nakon 5 sati, rad se automatski nastavlja u skladu s opisom u točki „a“.
 - c. Proizvod se isključuje kada treći put pritisnete glavni prekidač.
10. PIR senzor pokreta detektuje pokret u kutu od 120°, na udaljenosti do 8 m.
11. Uređaj se može koristiti i kao power bank za napajanje. Puni se putem USB-A utičnice, oznaka Izlaz. Parametri utičnice: 5V~/ 0,5A.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Kako bi se osiguralo optimalno funkcioniranje, uređaj će možda trebati čišćenje najmanje jednom mjesečno, ovisno o načinu uporabe i stupnju onečišćenja. Očistite vanjsku površinu svjetiljke i solarnu ćeliju blago navlaženom krpom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje! Izbjegavajte da voda dospije u i na električne dijelove uređaja.

SPECIFIKACIJA

Snaga:	10W
Svjetlost:	1100 lm
Temperatura svjetlosti:	6000 K
Radna temperatura:	-10 - +40 °C
IP65 značenje:	Zaštićeno od prodora prašine. Zaštićeno od mlaza vode (iz svih smjerova).
Tip senzora pokreta:	PIR
Kut detekcija:	120°
Udaljenost detekcije:	max. 8m
microUSB utičnica za punjenje:	5V~/0,5A
USB-A utičnica:	5V~/0,5A
Dimenzije solarnog panela:	30,5 x 20,6 x 1 cm
Težina solarnog panela:	1095g
Dimenzije Led panela:	19,3 x 13 x 3,5 cm
Težina Led panela:	561g

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Kvar	Moguća rješenja
Reflektor ne svijetli u tami kada detektuje kretanje.	Provjerite je li uređaj uključen.
	PIR senzor radi samo ako je spojen solarni panel. Provjerite je li spojen pravilno.
	Očistite PIR senzor.
	Provjerite da li li solarni panel dobija dovoljno svjetla. Provjerite mjesto i očistite ga.

UPOZORENJA

- Provjerite je li uređaj oštećen tijekom transporta!
- Koristite samo s priloženim solarnim panelom!
- Ne koristite svjetiljku s oštećenim oklopom!
- LED izvor svjetlosti nije zamjenjiv u svjetiljci. Na kraju radnog vijeka izvora svjetlosti cijeli proizvod treba biti uništen.
- Svjetiljka nije prikladna za serijsko uvezivanje.



Ne gledajte izravno LED izvor svjetlosti!



RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatori treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištenje i ispražnjene baterije i akumulatori dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

producer/gyártó/výrobca/producător/proizvodač/výrobce/proizvodač: **Somogyi Electronic Kft.**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Szarmazási hely: Kína

Distribútor: **Somogyi Electronic Slovensko s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK,
Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesevete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spah 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Zemlja podrijetla: Kína, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

